Johanne Salles

Hermance N'dounga

Anne Marie Lam

Rémi Vuillaume

Bertrand Viricelle

Rapport du 07/11/2012 : Equipe auto-apprenante

Question: Comment permettre à l'ensemble de l'équipe d'apprendre l'anglais à long terme ? Comment évaluer la qualité de notre auto-apprentissage en groupe?

Objectif: Réussir à intégrer l'anglais dans chacune de nos activités, de manière à ce que ça devienne naturel.

Ressources: Internet, dictionnaires, jeu de 52 cartes

Activités:

* Nous avons réalisé le jeu " team building cards game" pour pouvoir jouer à un jeu lors de nos moments de déconcentration. Les règles sont copiés en annexe. Cela nous permet de faire de l'anglais en nous amusant et en bougeant. On apprend généralement mieux en effectuant les gestes et en parlant plutôt qu'en lisant.
* Nous avons planté notre plante, et réalisé le descriptif en anglais. Ce qui nous a permis de faire une recherche de vocabulaire ou de devoir reformuler l'idée. Nous avons choisi de planter des lentilles car nous voulions quelques chose que nous pouvons gouter à la fin. Nous aurions préféré planter des pizzas, mais ça ne pousse pas bien! xD
* Toutes nos communications écrites concernant le projet se font toujours en anglais, que ce soit par sms, par mails ou via facebook.
* Nos séances du mercredi se font en partie en anglais, le but étant surtout de se faire comprendre. Les mots non-connus par au moins une personne sont notés au tableau pour que la ou les personnes concernée(s). Cependant, tant que la personne se fait comprendre, on ne revient que rarement sur les fautes commises ce qui peut être une mauvaise habitude.
* Une de nos futures séances de créativité se fera en anglais, étant donné que de toute façon on reformule toujours nos idées, car généralement elles n'ont pas de nom vraiment définies.

Evaluation générale:

Pour permettre à l'ensemble de l'équipe d'apprendre, nous jouons en particulier sur le vocabulaire et leur reformulation plutôt que sur la syntaxe, car le principal pour le moment est de se faire comprendre et de comprendre les autres. Tant que les fautes de construction de phrase ne sont pas évidentes ou choquantes nous ne nous forçons pas à les corriger. Par contre, quand cela relève du basique, nous les corrigeons de manière plus instinctive: par exemple le fait qu'en anglais l'adjectif et le nom sont inversés par rapport à l'ordre français.

Nous avons remarqué que lorsque nous jouons nous avons moins tendance à reparler en français que lorsque nous travaillons. Le plus difficile n'est donc pas d'intégrer l'anglais à nos activités mais de ne pas retomber sur le français.

Avis personnels:

Anne-Marie:

Il était intéressant de créer le jeu en anglais, car c'est une sorte de séance de créativité en anglais, sauf qu'on devait essayer de bien formuler les différentes règles. Lors de cette étape, j'ai pu voir que chacun avait sa façon de formuler, et qu'il était difficile de savoir quelle formulation était la mieux. De même, pour la fiche descriptif de la plante, il a fallu essayer de formuler correctement les phrases étant donné qu'il est destiné à quelqu'un extérieur au groupe. Ainsi, je me suis rendu compte lors de ces deux dernières semaines que l'on pouvait toujours parlé sans se préoccuper de la syntaxe lorsque l'on est entre nous, mais dès qu'il s'agit d'un document officiel, nous devons faire plus attention. Ainsi notre prochaine question pourrait être: " Comment peut-on réaliser des documents professionnels et officiels sachant que nos niveaux d'anglais sont différents ?"

Bertrand:

Je trouve que nous progressons au niveau de notre communication même si le français revient très vite. Néanmoins, chacun s'efforce de reformuler ses phrases afin de ne pas utiliser des mots de vocabulaires que nous ne connaissons pas, c'est un très bon exercice .

Les expressions communes ont été vite adopté par le groupe. Je trouve intéressant d'utiliser l'anglais autant lorsque nous travaillons en projet que lorsque nous jouons pour faire une pause. Je pense que travailler en anglais nous permet de travailler notre cohésion d'équipe en même temps. En effet, la différence de niveau de chacun nous permet de s'entraider les uns les autres.

Johanne: Le jeu de teambulding que nous avons mis en place me plait bien car j'ai plus de facilités à m'exprimer dans ce cadre plutôt que lors des séances de travail. En effet, je n'arrive pas encore à trouver mes phrases car il me manque du vocabulaire professionnel.

La description de la plante a été enrichissante pour moi en vocabulaire, même si je ne sais pas si à long terme je connaitrai encore ce vocabulaire. Nous avions commencé par faire les recherches en français, et je me suis rendu compte qu'il est plus intéressant de faire les recherche directement en anglais car nous sommes sur de trouver le bon vocabulaire adapté au thème. Par la suite A-M et Bertrand ont lu la description et il a été intéressant de dialoguer avec eux sur la formulation des phrases.

Hermance: Corriger les gens à l'écrit ne me dérange pas, et je le fais souvent, en revanche, j'avais peur que cela soit mal interprété à l'oral, notamment lorsque je reprenais Johanne ou Rémi. Mais en fait, je me suis rendue compte qu'ils trouvaient cela utile et qu'ils s'en servaient. J'aime beaucoup le jeu de team building qui me sert plus à décompresser qu'à vraiment apprendre des mots en anglais. Cependant, j'ai l'impression que le groupe se débrouille de mieux en mieux à l'oral : nous décrochons beaucoup moins qu'au début.

Rémi: Le jeu de Teambulding est très intéressant car il nous permet de travailler l'anglais et d'être contraint à ne plus parler français. De plus, ce jeu nous permet d'apprendre sur chaque membre du groupe et souder l'équipe. Pour ce qui est de faire une recherche sur les lentilles avant de les planter, c'est ce qui m'a le plus plu. Au début, avec Johanne, nous avons fait une recherche en français. Rapidement, nous avons cherché en anglais dans le but de devoir chercher plus de vocabulaire. Ensuite, c'est Bertrand et Anne-Marie, qui ont un meilleur niveau qui m'ont corrigé: toute l'équipe a participé à son niveau (une vrai équipe apprenante!).

Le fait de correspondre sur facebook, par mail et par message en anglais, permet de garder l'anglais dans la vie de tous les jours. Pour ce qui est des séances du mercredi en anglais, j'ai toujours mal à ne pas revenir en français car j'ai envie d'avancer dans le projet.

Annexe:

TEAM Building card games

## Rule: Pick a card and do what it is written on it!

AS: You have to let you fall in your back and your team members catch you before you touch the ground.

K: Create a new rule.

Q: Say a positiv stroke conditional and unconditional about your neighbour on your right side.

J: You're thinking to a person that everybody knows. The others ask questions and you have to answer by yes or know.

10: You're saying a word and each member has to say another word bounded with the first one. The team uses a ball to make it turn, and you have to say the word when you receive it.

9: Tell your life and the other members have to draw one drawing to describe what they think on the board.

8: With a scarf your team members bound your eyes and make you do some activities.

7: You start a sentence with few words, your neighbour has to complete your story with also few words in repeating all the words said before. The person who isn't able to remember all the story loses.